

## Nrhiav Kev Pab Los Ntawm Koj Lub Tuam Txhab Tauj Xov Tooj Kom Sai Li Sai Tau Thaum Uas Koj Pom Ib Qho Teeb Meem

Yog hais tias koj muaj teeb meem txog kev siv koj lub xov tooj los sis daim nqi, hu rau koj lub tuam txhab tauj xov tooj kom sai li sai tau es sim daws qhov teeb meem.

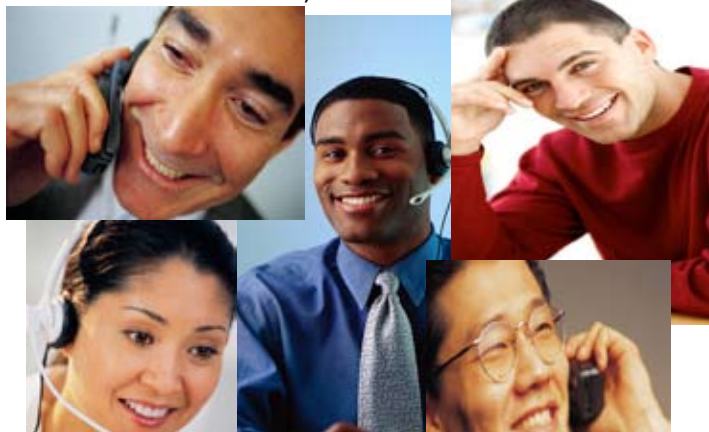
- Hu rau lub tuam txhab tauj xov tooj tus xov tooj hu dawb kom muab kev pab los sis mus rau ntawm qhov chaw muab kev pab hauv internet, yog hais tias muaj.
- Yog hais tias tus neeg muab kev pab daws tsis tau qhov teeb meem kom raws li koj lub siab xav, hais kom ib tug neeg saib xyuas lawv ua hauj lwm los nrog koj tham. Tus neeg ua hauj lwm uas siab zog tej zaum yuav muaj cai zog los daws koj qhov teeb meem.
- Ua ntej koj hu rau lub tuam txhab tauj xov tooj, npaj tos. Muab tag nrho koj cov nqi, cov lis xij los sis tej yam uas koj xav muab los siv thiab tsis txhob hnov qab sau seb koj hu rau lub tuam txhab thaum twg, seb koj nrog leej twg tham, thiab seb tus neeg ntawd nws pom zoo yuav ua dab tsi rau koj.
- Nco ntsoov hais tias tej zaum nws yuav siv li ob peb feeb mas thiaj li yuav ntsib ib tug neeg uas teb xov tooj hauv lub tuam txhab tauj xov tooj, li no xyuas kom thaum uas koj hu ntawd koj tsis txhob maj.

## Nrhiav Kev Pab Los Ntawm CPUC yog hais tias Koj Lub Tuam Txhab Tauj Xov Tooj Tsis Pab Koj

Yog hais tias koj hu tsis tau rau koj lub tuam txhab tauj xov tooj thiab nws tsis pab daws koj qhov teeb meem, koj yuav teev tau ib daim ntawv tsis txaus saib nrog rau CPUC Ceg Saib Xyuas Txog Cov Teeb Meem Ntawm Cov Neeg Siv.

CPUC yuav pab tau koj txog cov kev tsis txaus siab txog kev siv xov tooj los sis daim nqi, nrog rau cov nqi uas nyob rau hauv uas koj tsis tau tso cai rau los sis yog hais tias koj qhov kev siv xov tooj nws raug hloov mus rau lwm lub tuam txhab tauj xov tooj lawm uas koj tsis tau tso cai rau. Koj yuav hu tau rau CPUC hauv xov tooj, hauv Internet los sis hauv kev xa ntawv:

- Hauv xov tooj: 800-649-7570
- Online: <http://www.cpuc.ca.gov/static/forms/complaints/index.htm>
- Hauv kev xa ntawv:  
CPUC Consumer Affairs Branch  
505 Van Ness Ave.  
San Francisco, CA 94102



## Nrhiav Kev Pab Los Ntawm Lwm Cov Laj Fai yog hais tias CPUC Pab Tsis Tau Koj

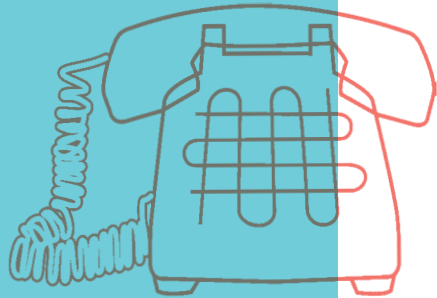
Yog hais tias koj lub tuam txhab tauj xov tooj thiab CPUC pab tsis tau koj, koj yuav hu tau rau FCC yog hais tias koj muaj lus nug txog cov kev hu xov tooj uas tau hu hauv ib lub xeev mus rau lwm lub xeev los sis hauv ib lub teb chaws mus rau lwm lub teb chaws. Koj yuav hu tau rau FCC los ntawm:

- Hauv e-mail: [fccinfo@fcc.gov](mailto:fccinfo@fcc.gov)
- Online:  
daim ntawv tsis txaus siab: [www.fcc.gov/cgb/complaints.html](http://www.fcc.gov/cgb/complaints.html).
- Hauv kev xa ntawv:  
Federal Communications Commission  
Consumer & Governmental Affairs Bureau  
445 12th Street, SW  
Washington, D.C. 20554
- Hauv kev xa ntawv hauv xov tooj:  
1-866-418-0232
- Hauv xov tooj:  
1-888-CALL-FCC  
(1-888-225-5322)
- TTY 1-888-TELL-FCC  
(1-888-835-5322)

**Nrhiav Kev Pab  
Nkag Siab Txog Cov Se  
Los sis Cov Teeb Meem  
Txog Kev Cai**

Cov lus nug uas koj muaj hais txog se los sis lwm hom kev thim nyiaj rov qab mas koj yuav tsum tau nrog koj lub tuam txhab tauj xov tooj tham ua ntej tso.

- Yog hais tias koj muaj lus nug txog cov se hauv zos hauv koj daim nqi, hu rau lub nroog uas kom koj them se ntawd.
- Yog hais tias koj xav kom them nyiaj vim hais tias piv txwv li, lub tuam txhab tauj xov tooj tau ua rau koj tej khoom puas, koj yuav tau teev ib daim ntawv kom them nyiaj rau hauv cov tsev hais plaub txog teeb meem ntawm pej xeem, los sis hu rau ib tug kws lij choj.



**Muaj ntau cov kev uas koj yuav nrhiav tau kev pab hais txog kev siv xov tooj los sis cov nqi, xws li:**

- Hu rau koj lub tuam txhab tauj xov tooj.
- Hu rau California Cov Neeg Tswj Xyuas Txog Kev Tauj Xov Tooj Rau Pej Xeem (Public Utilities Commission).
- Hu rau Tsoom Fwv Pawg Neeg Tswj Xyuas Txog Kev Sib Txuas Lus (Federal Communications Commission).

**www.calphoneinfo.com**  
**1 (800) 649 7570 – CPUC Tus Xov Tooj**

Keypad Kid © 2006 Charles Boyce - CompuToon Characters



YOG XAV PAUB NTXIV THOV MUS SAIB RAU NTAWM:  
[www.cpuc.ca.gov](http://www.cpuc.ca.gov)  
[www.fcc.gov](http://www.fcc.gov)  
[www.ftc.gov](http://www.ftc.gov)

“Kuv yog Keypad Kid uas qhia rau koj txog peb *Cov Ntauwv Hais Txog Kev Sib Txuas Lus* rau kev siv xov tooj.”

Yog hais tias koj muaj ib qho teeb meem uas daws tsis tau nrog koj lub tuam txhab tauj xov tooj, koj yuav teev tau ib daim ntawv tsis txaus siab. Mus online rau ntawm [www.calphoneinfo.com](http://www.calphoneinfo.com) los sis hu rau CPUC tus xov tooj ntawm 1 (800) 649-7570.

*Plain Talk Series Who to Complain to*

**Yuav Hais Qhov  
Tsis Txaus Siab  
Rau Leej Twg?**



Tau kev txhawb nqa los ntawm  
Cov Neeg Tswj Xyuas Txog Kev Tauj Xov Tooj Rau Pej Xeem  
(California Public Utilities Commission)  
uas tau kev pab los ntawm cov tuam txhab tauj  
xov tooj thiab cov koom haum hauv zej zos

[www.calphoneinfo.com](http://www.calphoneinfo.com)

*Plain Talk Series*  
Hmong, Feb. 2008